

# VITO

## PRO POWER



### VIBCMP5FL20B

- PT MARTELO PERFURADOR BRUSHLESS
- ES MARTILLO PERFURADOR BRUSHLESS
- EN BRUSHLESS ROTARY HAMMER
- FR MARTEAU PERFORATEUR BRUSHLESS
- DE AKKU-BOHRHAMMER, BÜRSTENLOS

### MANUAL DE INSTRUÇÕES

**-VERSÃO ORIGINAL**  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANWEISUNG

## ÍNDICE

### PT

DESCRIBÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM .....	4
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO .....	6
Geral .....	6
Segurança elétrica .....	7
Antes de começar a trabalhar .....	7
Durante o trabalho .....	7
Manutenção e limpeza .....	8
Assistência Técnica .....	9
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM .....	9
Montagem da bateria .....	9
Colocação da bateria a carregar .....	9
Montagem/troca dos acessórios de perfuração .....	9
Montagem da pega auxiliar .....	9
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO .....	9
Seleção do modo de funcionamento .....	10
Arranque e paragem do martelo .....	10
Seleção do sentido de rotação e bloqueio do interruptor "ON/OFF" .....	10
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA .....	10
Limpeza e armazenamento .....	11
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE .....	11
APOIO AO CLIENTE .....	11
CERTIFICADO DE GARANTIA .....	11
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	12

### ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE .....	13
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO .....	15
General .....	15
Seguridad eléctrica .....	16
Antes de empezar a trabajar .....	16
Durante el trabajo .....	16

Mantenimiento y limpieza .....	17
Asistencia Técnica .....	18
INSTRUCCIONES DE MONTAJE .....	18
Montaje de la batería .....	18
Para cargar la batería .....	18
Montaje/cambio de accesorios de perforación .....	18
Montaje de la empuñadura auxiliar .....	18
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....	18
Selección del modo de funcionamiento .....	19
Arranque y parada del martillo .....	19
Selección del sentido de rotación y bloqueo del interruptor encendido/apagado .....	19
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA .....	19
Limpieza y almacenamiento .....	20
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE .....	20
ATENCIÓN AL CLIENTE .....	20
CERTIFICADO DE GARANTÍA .....	20
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....	21

### EN

TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT .....	22
GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS .....	24
General .....	24
Electrical safety .....	25
Before you start operating .....	25
While operating .....	25
Maintenance and cleaning .....	26
Technical Assistance .....	27
ASSEMBLY INSTRUCTIONS .....	27
Assembling the battery .....	27
Charging the battery .....	27
Assembling/changing drilling accessories .....	27
Assembling the auxiliary handle .....	27
OPERATING INSTRUCTIONS .....	27
Selecting the operating mode .....	28
Starting and stopping the hammer .....	28

Selection of the direction of rotation and locking of the ON/OFF switch .....	28	Démarrage et arrêt du marteau .....	37
MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS .....	28	Sélection du sens de rotation et verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt .....	37
Cleaning and storage.....	29	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	37
ENVIRONMENTAL POLICY .....	29	Nettoyage et stockage .....	38
CUSTOMER SERVICE .....	29	PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT .....	38
WARRANTY CERTIFICATE .....	29	SERVICE CLIENT .....	38
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/TROUBLESHOOTING ....	30	CERTIFICAT DE GARANTIE .....	38
<b>FR</b>		FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE .....	39
DESCRIPTION DE L'OUTIL ET CONTENU DE L'EMBALLAGE .	31	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ DECLARATION OF CONFORMITY/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ/ KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG .....	40
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION .....	33		
Général.....	33		
Sécurité électrique.....	34		
Avant de commencer à travailler.....	34		
Au cours du travail.....	34		
Entretien et nettoyage .....	35		
Assistance Technique.....	36		
INSTRUCTIONS DE MONTAGE .....	36		
Montage de la batterie.....	36		
Chargement de la batterie .....	36		
Montage/remplacement des accessoires de perçage	36		
Montage de la poignée auxiliaire .....	36		
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	36		
Sélection du mode de fonctionnement.....	37		


## DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

MARTELO PERFURADOR BRUSHLESS S/ FIOS 20V – VIBCMPSFL20B



Lista de Componentes	
1	Proteção contra poeiras
2	Bucha de bloqueio/desbloqueio do acessório
3	Tampa para colocação de massa
4	Seletor do modo de funcionamento
5	Interruptor "ON/OFF"
6	Seletor do sentido de rotação
7	Pega
8	Botão de bloqueio/desbloqueio da bateria
9	Bateria*
10	Led de iluminação
11	Pega auxiliar

\*Bateria não incluída.

Especificações Técnicas	
Tensão nominal [V]:	20 DC
Tipo de motor:	Brushless
Velocidade de rotação [rpm]:	0 - 950
Frequência de impacto [ipm]:	0 - 4300
Energia de impacto [J]:	2.2
Bucha:	SDS-Plus
Capacidade máxima de perfuração:	
Aço [mm]:	13
Madeira [mm]:	30
Betão [mm]:	24
Funções:	3
Nível de potência sonora ( $L_{WA}$ ) [dB (A)]:	97
Nível de pressão sonora ( $L_{pA}$ ) [dB (A)]:	91
Classe de isolamento:	II / 
Peso do produto [Kg]:	2.7
Dimensões do produto [mm]:	293 x 98 x 211

Conteúdo da Embalagem	
1	Martelo perfurador VIBCMPSFL20B
1	Pega auxiliar
1	Medidor de profundidade
1	Manual de instruções

### Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Perigo de fogo ou explosão.



Duplo isolamento.



Embalagem de material reciclado.





Respeite a distância de segurança.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

### Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.

O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem de ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.



A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

## Segurança elétrica



A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, o que significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Assim, em conformidade com a norma, não é necessária qualquer ligação à terra. No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser cumpridas durante a utilização da ferramenta.

Não exponha a ferramenta elétrica à chuva, nem a utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, que evitam o choque elétrico em caso de a ferramenta entrar em contato com fios ocultos durante a utilização.



Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

## Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Inspeccione a ferramenta antes de cada utilização. Verifique se os acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua os acessórios;
- Em funcionamento normal, a ferramenta elétrica produz vibrações. Verifique se todos os parafusos de fixação estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a ferramenta, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente e sem ruídos anormais;

- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Caso o interruptor "ON/OFF" esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

## Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.



A utilização da ferramenta provoca uma grande carga de vibrações que podem causar danos nos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formiguento desagradável.

Durante a utilização da máquina, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a máquina por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Para evitar acidentes deve ter também em consideração as seguintes precauções e procedimentos:

- Durante a utilização do martelo, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio. Segure o martelo firmemente para garantir o funcionamento contínuo e suportar situações inesperadas, como o contragolpe;
- O contragolpe é uma reação súbita que acontece quando a ferramenta é ligada e quando o acessório rotativo fica preso ou é apertado. O contragolpe do acessório rotativo, faz com que a ferramenta seja forçada no sentido oposto à rotação do acessório rotativo;
- O contragolpe acontece devido ao uso incorreto do martelo ou procedimentos de trabalho não adequados aos trabalhos realizados. A perda do controlo do martelo pode causar ferimentos graves. Para evitar o contragolpe, deve ter em conta as seguintes precauções:
  - Coloque e mantenha o acessório rotativo na posição correta e bem apertado;
  - Não posicione o seu corpo na área, para onde a ferramenta será projetada, em caso de contragolpe.

Quando o acessório rotativo bloquear, desligue imediatamente a ferramenta.

- Certifique que as grelhas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas grelhas de ventilação;
- Os acessórios de perfuração e o martelo podem ficar demasiado quentes durante a operação. Evite tocá-los, podem provocar queimaduras. Utilize luvas de proteção para efetuar a troca de ferramentas;
- Certifique-se que não danifica circuitos elétricos, tubagens de gás e água, quando estiver a trabalhar com a ferramenta. Qualquer dano nestas instalações pode provocar incêndios, explosões, choques elétricos ou prejuízos materiais;

- Evite utilizar a ferramenta em superfícies revestidas com tintas que contenham chumbo ou outros materiais prejudiciais à saúde. O contato ou a inalação da poeira podem causar alergias reações e/ou doenças respiratórias;
- Materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados. O amianto é cancerígeno.

## Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, retire a bateria da ferramenta elétrica.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

Mantenha sempre a ferramenta elétrica limpa e seca, isenta de óleo, lubrificantes ou gorduras. Efetue a limpeza de todos os componentes e acessórios da ferramenta após a utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a ferramenta elétrica esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

## Assistência Técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

### Montagem da bateria

1. Introduza a bateria (9) no encaixe do martelo e pressione a bateria até ouvir o “click” do botão de bloqueio/desbloqueio da bateria (8). Nesta altura a bateria está completamente fixa;
2. Para retirar, pressione o botão de bloqueio/desbloqueio e puxe a bateria.



Utilize baterias de lítio 20V da VITO.

### Colocação da bateria a carregar

1. Coloque a bateria no carregador como se colocasse na máquina;
2. Ligue a ficha do carregador na tomada e deixe carregar.

Por vezes no fim do carregamento, tanto a bateria como o carregador podem estar quentes, o que não quer dizer que tenham mal funcionamento.

Deixe a bateria arrefecer antes de colocar na máquina.

### Montagem/troca dos acessórios de perfuração

Nunca efetue a montagem ou troca dos acessórios de perfuração com o martelo em funcionamento. Desligue sempre o martelo antes de efetuar estas operações.

1. Coloque o seletor do sentido de rotação (6) na posição intermédia para bloquear o interruptor “ON/OFF” (5);
2. Limpe o acessório de perfuração e coloque massa lubrificante nas ranhuras de encaixe;
3. Segure o martelo e introduza o acessório de perfuração na furação da proteção contra poeiras (1);
4. Verifique se o acessório está bem fixo. Puxe-o para fora e verifique se está bloqueado;
5. Para retirar o acessório de perfuração, puxe a bucha de bloqueio/desbloqueio (2) para trás e retire o acessório.



Garanta sempre que o acessório de perfuração está montado corretamente e bem fixo antes de ligar o martelo. Acessórios mal montados ou soltos podem provocar acidentes e ferimentos ao utilizador.

## Montagem da pega auxiliar

A pega auxiliar (11) ajuda-o a ter mais estabilidade ao usar o martelo perfurador. Deve utilizar sempre a pega auxiliar.

A pega auxiliar é presa ao martelo por um grampo. Rodar a pega no sentido anti-horário abre o grampo. Rodar no sentido horário fecha o grampo.




## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Quando trabalha com o martelo, deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização:

- Não aplique demasiada pressão no martelo contra a peça/objeto a trabalhar. Caso a velocidade diminua abruptamente, reduza a pressão realizada no martelo imediatamente;
- Quando o acessório de perfuração bloquear, desligue imediatamente o martelo. Evite os elevados binários de reação que originam o contragolpe;
- Nunca pause o martelo antes do acessório rotativo ficar completamente imobilizado;
- Desligue imediatamente o martelo, caso se verifique algum dos seguintes problemas:
  - Fuga de lubrificante pelos orifícios de ventilação;
  - Danos na carcaça do martelo;
  - Danos no interruptor “ON/OFF”;
  - Aparecimento de fumos ou cheiro característico a queimado.

## Seleção do modo de funcionamento

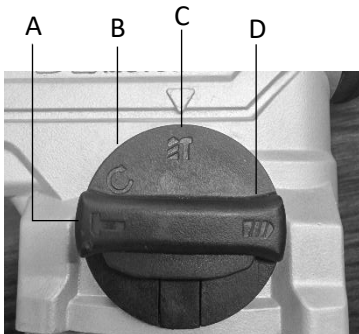
O martelo pode funcionar de três modos diferentes, perfuração, perfuração com impacto e cinzelar.

- O modo perfuração (  ) é adequado para trabalhos de perfuração em metal, madeira, plástico e PVC, entre outros, posição D;
- O modo perfuração com impacto (  ) deve ser utilizado quando são efetuados trabalhos de perfuração em betão, pedra e alvenaria, posição C;
- O modo de cinzelar (  ) deve ser utilizado quando são efetuados trabalhos de cinzelagem em betão, madeira, alvenaria e metal.

Para alinhar o cinzel, rode o seletor (4) para a posição B. Nesta posição o cinzel não fica bloqueado. Esta posição só serve para ajustar o cinzel. Para trabalhar no modo de cinzelar tem de rodar para a posição A, onde o cinzel permanece bloqueado.

Para efetuar a seleção do modo de funcionamento:

1. Pressione a patilha de bloqueio do seletor do modo de funcionamento (4);
2. Rode o seletor até ouvir um “click”. Nesse momento a patilha volta á posição original e bloqueia o seletor na posição selecionada. Nunca trabalhe com o seletor colocado em posições intermédias.



## Arranque e paragem do martelo

1. Pressione o interruptor “ON/OFF” (5) e encoste o acessório de perfuração, na superfície que vai perfurar;
2. Para aumentar e diminuir a velocidade de rotação, pressione ou alivie o interruptor “ON/OFF”. A velocidade máxima é atingida com o interruptor completamente pressionado;
3. Para desligar o martelo, liberte o interruptor “ON/OFF”.

Durante o funcionamento do martelo, o led de iluminação acende (10).

## Seleção do sentido de rotação e bloqueio do interruptor “ON/OFF”

Não altere o sentido de rotação, enquanto o martelo estiver em funcionamento, pode causar sérios danos no martelo. Verifique sempre o sentido de rotação antes de iniciar a utilização do martelo.

1. Utilize o botão seletor (6), para selecionar o sentido de rotação do veio:
  - Com o botão seletor colocado à esquerda, o veio roda no sentido horário;
  - Com o botão seletor colocado à direita, o veio roda no sentido anti-horário;
  - Com o botão seletor colocado na posição intermédia, o interruptor “ON/OFF” (5) fica bloqueado.

## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar qualquer trabalho de verificação, manutenção ou limpeza, retire a bateria do martelo.

O martelo não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. No entanto, deve ser efetuada uma limpeza regular de modo a garantir o funcionamento contínuo e sem problemas.

## Limpeza e armazenamento

### Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes do martelo. Limpe o martelo com um pano limpo e húmido ou sobre com ar comprimido a baixa pressão. O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

Remova e limpe a massa lubrificante acumulada no interior da bucha de bloqueio/desbloqueio com regularidade.

A ferramenta e as respetivas aberturas de ventilação devem ser mantidas limpas. Limpe regularmente as aberturas de ventilação ou sempre que fiquem obstruídas.

### Armazenamento

Sempre que não estiver em uso, guarde o martelo num local seco, limpo, livre de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças. Retire a bateria quando armazena o martelo.

## PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

## APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: [support@vito-tools.com](mailto:support@vito-tools.com)

## CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

## PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>O martelo não liga quando pressiona o interruptor "ON/OFF":</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bateria descarregada;</li> <li>• Contatos do interruptor não estão em bom estado ou o interruptor não funciona;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carregar a bateria;</li> <li>• Reparar ou substituir o interruptor;</li> </ul>
<p>O interruptor "ON/OFF" está bloqueado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O seletor do sentido de rotação está na posição intermédia e bloqueia o interruptor;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colocar o seletor na posição do sentido de rotação pretendido;</li> </ul>
<p>Motor emite um som anormal, liga de forma intermitente ou roda devagar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contatos do interruptor danificados;</li> <li>• Obstrução mecânica;</li> <li>• O martelo está sob pressão excessiva, motor em sobrecarga;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reparar ou substituir o interruptor;</li> <li>• Inspeccionar as partes mecânicas;</li> <li>• Reduzir a pressão exercida;</li> </ul>
<p>Bucha de bloqueio/desbloqueio dos acessórios aquece demasiado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta massa consistente no interior da bucha de bloqueio/desbloqueio;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colocar massa consistente nos entalhes de fixação do acessório de perfuração;</li> </ul>
<p>Corpo aquece demasiado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Máquina em sobrecarga;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzir a pressão de trabalho;</li> </ul>


## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

MARTILLO PERFORADOR BRUSHLESS S/CABLE 20V – VIBCMP5FL20B



Lista de Componentes	
1	Protección contra el polvo
2	Portabrocas
3	Tapa para la aplicación de grasa
4	Selector del modo de funcionamiento
5	Interruptor encendido/apagado
6	Selector de sentido de rotación
7	Empuñadura
8	Botón de bloqueo/desbloqueo de la batería
9	Batería*
10	LED de iluminación
11	Empuñadura auxiliar

\*Batería no incluida.

Datos Técnicos	
Tensión nominal [V]:	20 DC
Tipo de motor:	Brushless
Velocidad de rotación [rpm]:	0 - 950
Frecuencia de impacto [ipm]:	0 - 4300
Energía de impacto [J]:	2,2
Portabrocas:	SDS-Plus
Capacidad máxima de perforación:	
Acero [mm]:	13
Madera [mm]:	30
Hormigón [mm]:	24
Funciones:	3
Nivel de potencia acústica (L <sub>WA</sub> ) [dB (A)]:	97
Nivel de presión acústica (L <sub>PA</sub> ) [dB (A)]:	91
Clase de aislamiento:	II / 
Peso del producto [Kg]:	2,7
Dimensiones del producto [mm]:	293 x 98 x 211

Contenido del Embalaje	
1	Martillo perforador VIBCMPSFL20B
1	Empuñadura auxiliar
1	Tope de profundidad
1	Manual de instrucciones

### Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Peligro de incendio o explosión.



Doble aislamiento.



Embalaje de material reciclado.




Respete la distancia de seguridad.



Recogida separada de baterías y/o herramientas eléctricas.

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO

 Al utilizar herramientas eléctricas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y accidentes personales.



Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su herramienta eléctrica. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

### General

Estas medidas preventivas son esenciales para su seguridad. Utilice siempre la herramienta eléctrica con cuidado, responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La herramienta eléctrica sólo debe ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con su manejo. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido por el vendedor u otra persona competente sobre el uso de la herramienta eléctrica, y debe obtener instrucciones prácticas y adecuadas.

El manual de instrucciones es parte integrante de la herramienta eléctrica y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de control y con el modo de utilización de la herramienta eléctrica. El usuario debe saber, en particular, cómo parar rápidamente la herramienta eléctrica.

Manténgase alerta y utilice el sentido común cuando trabaje con una herramienta eléctrica. Uno momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice la herramienta eléctrica sólo si se encuentra en buenas condiciones físicas y mentales. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la herramienta eléctrica.

Nunca permita que la herramienta eléctrica sea utilizada por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento de la herramienta u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.



La herramienta eléctrica solamente debe ser utilizada como detallado en este manual de instrucciones. No son permitidas otras utilizaciones que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o daños a la herramienta eléctrica.

No sobrecargue la herramienta eléctrica y utilice la herramienta adecuada para cada tipo de trabajo. El uso de la herramienta eléctrica para fines distintos a los previstos, así como el uso inadecuado de los accesorios, puede dar lugar a situaciones de peligro.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la herramienta eléctrica además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

## Seguridad eléctrica



La herramienta eléctrica tiene doble aislamiento, lo que significa que todas las piezas metálicas exteriores están aisladas de los componentes eléctricos. Así, en conformidad con la norma, no es necesario toma de tierra. Sin embargo, el doble aislamiento no sustituye las precauciones normales de seguridad que deben observarse al utilizar la herramienta eléctrica.

No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia ni la utilice en ambientes húmedos o mojados. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y de descarga eléctrica al usuario.

Sujete la herramienta eléctrica sólo por las superficies aisladas, que evitan descargas eléctricas si la herramienta entra en contacto con cables ocultos durante su uso.



No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.

## Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la herramienta eléctrica sólo sea utilizada por personas familiarizadas con el manual de instrucciones.

Para trabajar de forma segura con la herramienta eléctrica, debe tener en cuenta ciertas precauciones y procedimientos antes de ponerla en marcha:

- Inspeccione la herramienta eléctrica antes de cada uso. Asegúrese de que los accesorios instalados están correctamente colocados y en buen estado. Si están dañados o excesivamente desgastados, cambie los accesorios;
- En funcionamiento normal, la herramienta eléctrica produce vibraciones. Asegúrese de que todos los tornillos de fijación estén bien apretados. Una revisión periódica es importante para garantizar la seguridad y el rendimiento de la herramienta eléctrica;
- Después de montar los accesorios y antes de utilizar la herramienta eléctrica realice una prueba de funcionamiento a la máxima velocidad sin carga durante un breve periodo de tiempo. Compruebe si hay desalineación de las partes móviles o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Asegúrese de que todas las partes móviles giran suavemente, sin ruidos anormales;

- Asegúrese de que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. No utilice nunca la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o desgastados;
- Si el interruptor encendido/apagado está dañado o no permite controlar el funcionamiento de la herramienta, debe ser reparado o sustituido para evitar la puesta en marcha involuntaria.

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje de la herramienta eléctrica, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

## Durante el trabajo



Mantenga a terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (luminosidad de 250 a 300 lux), de esta forma disminuye el riesgo de accidentes.

Utilice siempre ropa y equipos de protección individual. El uso de una visera o gafas de protección, mascarilla antipolvo, protectores auriculares, calzado de seguridad antideslizante, ropa con manga larga, guantes y casco, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la herramienta debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, un mono de trabajo. No utilice ropa holgada ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.



La herramienta provoca una gran cantidad de vibraciones que pueden dañar los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si presenta síntomas que puedan deberse a las vibraciones. Estos síntomas, que se producen principalmente en los dedos, las manos o las muñecas, incluyen, por ejemplo, la pérdida de sensibilidad, el dolor, la debilidad muscular, la decoloración de la piel o una desagradable sensación de hormigueo.

Cuando utilice la herramienta eléctrica, planifique pausas de descanso y evite utilizarla durante periodos prolongados. Las vibraciones permanentes son perjudiciales para la salud.

Los dispositivos de control y seguridad instalados en la herramienta eléctrica no deben retirarse ni inhibirse.

Para evitar accidentes también debe tener en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos:

- Durante el uso del martillo, colóquese en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio. Sujete el martillo con firmeza para garantizar un funcionamiento continuo y soportar situaciones inesperadas, como el contragolpe;
- El contragolpe es una reacción repentina que se produce cuando se enciende la herramienta y el accesorio giratorio se atasca o se aprieta. El contragolpe del accesorio giratorio hace que la herramienta sea empujada en sentido contrario al de la rotación del accesorio giratorio;
- El contragolpe se produce debido a un uso incorrecto del martillo o a procedimientos de trabajo que no son adecuados para los trabajos que se realizan. La pérdida de control del martillo puede causar lesiones graves. Hay que tener en cuenta las siguientes precauciones para evitar un contragolpe:
  - Coloque y mantenga el accesorio giratorio en la posición correcta y apriételo firmemente;
  - No coloque su cuerpo en la zona donde se proyectará la pieza de trabajo en caso de contragolpe.

Cuando el accesorio giratorio se bloquee, apague inmediatamente la herramienta.

- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no estén obstruidas durante el funcionamiento. No introduzca ningún objeto en las rejillas de ventilación;
- Los accesorios de perforación y el martillo pueden calentarse demasiado durante el funcionamiento. Evite tocarlas, ya que pueden provocar quemaduras. Utilice guantes de protección para cambiar los accesorios;
- Asegúrese que no dañe los circuitos eléctricos y las tuberías de gas y agua cuando trabaja con la herramienta eléctrica. Cualquier daño a estas instalaciones puede causar incendios, explosiones, descargas eléctricas o daños materiales;

- Evite utilizar la herramienta eléctrica en superficies recubiertas con pintura que contenga plomo u otros materiales perjudiciales para la salud. El contacto o la inhalación de polvo puede causar reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias;
- Los materiales que contienen amianto no pueden ser trabajados. El amianto es cancerígeno.

## Mantenimiento y limpieza

Antes de iniciar trabajos de limpieza, ajuste, reparación o mantenimiento, retire la batería de la herramienta eléctrica.

Cambie inmediatamente las piezas gastadas o dañadas de modo que la herramienta eléctrica este siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

Mantenga siempre la herramienta eléctrica limpia y seca, sin aceite, lubricantes ni grasa. Limpie todos los componentes y accesorios de la herramienta eléctrica después de su uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su herramienta eléctrica.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar los trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas para que la herramienta eléctrica pueda funcionar con seguridad.

Si desmonta componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, deberá volver a colocarlos correctamente de inmediato.

Utilice solo herramientas o accesorios acoplables autorizados por VITO para esta herramienta eléctrica o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones o daños en la herramienta eléctrica. En caso de dudas o si le faltan los conocimientos y medios necesarios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

## Asistencia Técnica

La herramienta eléctrica sólo debe repararse por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado y siempre con piezas de recambio originales.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

### Montaje de la batería

1. Inserte la batería (9) en el encaje del martillo y presione hasta que oiga el «clic» del botón de bloqueo/desbloqueo (8). En este punto, la batería está completamente fija;
2. Para extraerla, pulse el botón de bloqueo/desbloqueo y tire de la batería.



Utilice baterías de litio 20V de VITO.

### Para cargar la batería

1. Coloque la batería en el cargador como colocaría en la herramienta eléctrica;
2. Conecte la clavija del cargador a una base de enchufe y deje que se cargue.

A veces, al final de la carga, tanto la batería como el cargador pueden estar calientes, lo que no significa que funcionen mal.

Deje que la batería se enfríe antes de colocarla en la máquina.

## Montaje/cambio de accesorios de perforación

Nunca monte ni cambie los accesorios de perforación con el martillo en funcionamiento. Apague siempre el martillo antes de realizar estas operaciones.

1. Coloque el selector de sentido de rotación (6) en la posición intermedia para bloquear el interruptor encendido/apagado (5);
2. Limpie el accesorio de perforación y engrase las ranuras de encaje;
3. Sujete el martillo e introduzca el accesorio de perforación en el orificio de la protección contra el polvo (1);
4. Asegúrese de que el accesorio está bien sujeto. Tire de él hacia fuera y compruebe si está bloqueado;
5. Para retirar el accesorio de perforación, tire del portabrocas (2) hacia atrás y retire el accesorio.



Asegúrese siempre de que el accesorio de perforación esté montado correctamente y bien fijado antes de encender el martillo. Los accesorios mal montados o sueltos pueden provocar accidentes y lesiones al usuario.

## Montaje de la empuñadura auxiliar

La empuñadura auxiliar (11) le ayuda a tener más estabilidad al utilizar el martillo perforador. Debe utilizar siempre la empuñadura auxiliar.

La empuñadura auxiliar se fija al martillo mediante una abrazadera. Girar la empuñadura en sentido antihorario abre la abrazadera. Girar en sentido horario cierra la abrazadera.




## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Al trabajar con el martillo, debe tener en cuenta algunos cuidados y procedimientos de uso:

- No aplique demasiada presión con el martillo contra la pieza de trabajo. Si la velocidad disminuye bruscamente, reduzca inmediatamente la presión sobre el martillo;
- Cuando el accesorio de perforación se bloquee, apague inmediatamente el martillo. Evite los elevados pares de reacción que provocan el contragolpe;
- No pose nunca el martillo antes de que el accesorio giratorio esté completamente inmovilizado;
- Desconecte inmediatamente el martillo si se produce alguno de los siguientes problemas:
  - Fuga de grasa por las rejillas de ventilación;
  - Daños en la carcasa del martillo;
  - Daños en el interruptor de encendido/apagado;
  - Aparición de humo u olor característico a quemado.

## Selección del modo de funcionamiento

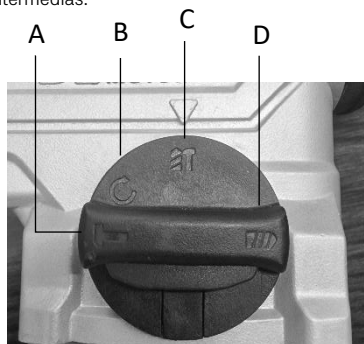
El martillo puede funcionar en tres modos diferentes: taladrado, perforación con impacto y cincelado.

- El modo de taladrado (  ) es adecuado para trabajos de taladrado en metal, madera, plástico y PVC, entre otros, posición D;
- El modo de perforación con impacto (  ) debe utilizarse cuando se realizan trabajos de perforación en hormigón, piedra y mampostería, posición C;
- El modo de cincelado (  ) debe utilizarse cuando se realizan trabajos de cincelado en hormigón, madera, mampostería y metal.

Para alinear el cincel, gire el selector (4) a la posición B. En esta posición, el cincel no queda bloqueado. Esta posición solo sirve para ajustar el cincel. Para trabajar en modo cincelado, debe girar a la posición A, donde el cincel permanece bloqueado.

Para seleccionar el modo de funcionamiento:

1. Presione la lengüeta de bloqueo del selector del modo de funcionamiento (4);
2. Gire el selector hasta que oiga un «clic». En ese momento, la lengüeta vuelve a su posición original y bloquea el selector en la posición seleccionada. Nunca trabaje con el selector colocado en posiciones intermedias.



## Arranque y parada del martillo

1. Pulse el interruptor encendido/apagado (5) y coloque el accesorio de perforación sobre la superficie que desea perforar;
2. Para aumentar o disminuir la velocidad, pulse o libere el interruptor encendido/apagado. La velocidad máxima se alcanza con el interruptor totalmente pulsado;
3. Para apagar el martillo, suelte el interruptor encendido/apagado.

Durante el funcionamiento del martillo, se enciende el LED de iluminación (10).

## Selección del sentido de rotación y bloqueo del interruptor encendido/apagado

No cambie el sentido de rotación mientras el martillo esté en funcionamiento, ya que podría causar graves daños en el martillo. Compruebe siempre el sentido de rotación antes de empezar a utilizar el martillo.

1. Utilice el selector (6) para seleccionar el sentido de rotación del eje:
  - Con el selector colocado a la izquierda, el eje gira en sentido horario;
  - Con el selector colocado a la derecha, el eje gira en sentido antihorario;
  - Con el selector en la posición intermedia, el interruptor encendido/apagado (5) queda bloqueado.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier trabajo de comprobación, mantenimiento o limpieza, retire la batería del martillo.

El martillo no requiere lubricación ni mantenimiento adicionales. No obstante, debe limpiarse periódicamente para garantizar un funcionamiento continuo sin problemas.

## Limpieza y almacenamiento

### Limpieza

Después de cada utilización limpie todos los componentes del martillo. Limpie el martillo con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión. Un manejo cuidadoso protege la herramienta eléctrica y prolonga su vida útil.

Retire y limpie regularmente la grasa acumulada en el interior del portabrocas.

La herramienta y sus ranuras de ventilación deben mantenerse limpias. Limpie las ranuras de ventilación con regularidad o cada vez que se obstruyan.

### Almacenamiento


Siempre que no estuviere en uso, guarde el martillo en un local seco, limpio, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños. Retire la batería cuando guarde el martillo.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Se excluyen de la garantía el mal uso del producto, las reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (ajenas al servicio de asistencia técnica de la marca VITO), así como los daños causados por el uso del producto.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 El embalaje está compuesto de materiales reciclables, que puede desechar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la directiva europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición para el derecho interno, las herramientas eléctricas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previstos al efecto.

Puede obtener información sobre la eliminación de la herramienta eléctrica usada en las entidades locales responsables por el reciclaje.

## ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: [support@vito-tools.com](mailto:support@vito-tools.com)

## PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema – Causa	Solución
<p>El martillo no se enciende al pulsar el interruptor encendido/apagado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batería agotada;</li> <li>• Los contactos del interruptor no están en buenas condiciones o el interruptor no funciona;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cargar la batería;</li> <li>• Reparar o sustituir el interruptor;</li> </ul>
<p>El interruptor encendido/apagado está bloqueado:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El selector del sentido de rotación está en la posición intermedia y bloquea el interruptor;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colocar el selector en la posición del sentido de rotación deseado;</li> </ul>
<p>El motor emite un sonido anormal, arranca de forma intermitente o funciona con lentitud:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los contactos del interruptor están dañados;</li> <li>• Bloqueo mecánico;</li> <li>• El martillo está bajo presión excesiva, el motor está en sobrecarga;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reparar o sustituir el interruptor;</li> <li>• Inspeccionar las partes mecánicas;</li> <li>• Reducir la presión ejercida;</li> </ul>
<p>El portabrocas se sobrecalienta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Falta de grasa en el interior del portabrocas;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Engrasar las ranuras de fijación del accesorio de perforación;</li> </ul>
<p>La carcasa se sobrecalienta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Máquina sobrecargada;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reducir la presión de trabajo;</li> </ul>


## TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

CORDLESS BRUSHLESS ROTARY HAMMER 20V – VIBCMP5FL20B



List of Components	
1	Dust protection
2	Chuck
3	Cap for applying grease
4	Operating mode selector
5	ON/OFF switch
6	Directional switch
7	Handle
8	Battery lock/unlock button
9	Battery*
10	LED light
11	Auxiliary handle

\*Battery not included.

Technical Data	
Rated voltage [V]:	20 DC
Motor type:	Brushless
Rotational speed [rpm]:	0 – 950
Impact rate [ipm]:	0 – 4300
Impact energy [J]:	2.2
Chuck:	SDS-Plus
Maximum drilling capacity:	
Steel [mm]:	13
Wood [mm]:	30
Concrete [mm]:	24
Functions:	3
Sound power level ( $L_{WA}$ ) [dB (A)]:	97
Sound pressure level ( $L_{PA}$ ) [dB (A)]:	91
Insulation class:	II / 
Product weight [Kg]:	2.7
Product dimensions [mm]:	293 x 98 x 211

Packaging Content	
1	Rotary hammer VIBCMP5FL20B
1	Auxiliary handle
1	Depth stop
1	Instruction manual

## Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Fire or explosion hazard.



Double insulation.



Packaging made from recycled materials.



Respect the safety distance.



Separate collection and recycling of batteries and/or power tools.

## GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS



When using power tools, you should follow certain basic safety measures to minimise the risk of fire, electric shock, and personal injury.



Always read the safety, operating, and maintenance instructions before you start using the power tool. Keep this instruction manual for future reference.

### General

These preventive measures are essential for your safety. Always use the power tool carefully, responsibly and bearing in mind that the user is responsible for any accidents caused to third parties or their property.

The power tool may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before using the power tool for the first time, the user must be instructed by the seller or another competent person on how to use it and must obtain appropriate and practical instructions.

This instruction manual is an integral part of the power tool and must always be provided.

Familiarise yourself with the control devices and the use of the power tool. In particular, the user must know how to quickly stop the power tool.

Stay alert and use common sense when working with a power tool. A moment of inattention can result in severe injury.

Do not use the power tool if you are not in good physical and mental condition. Do not use the power tool if you are tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication. If you suffer from any health problems, seek medical advice on whether you are fit to work with the power tool.

Never allow the power tool to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the tool, or others unfamiliar with the operating instructions.



The power tool may only be used as stated in this instruction manual. Any other use that could be dangerous and cause injury to the user or damage to the power tool is not permitted.

Do not overload the power tool and use the right tool for each task. Using this power tool for purposes other than the intended and the improper use of accessories may result in dangerous situations.

For safety reasons, any alteration to the power tool other than the assembly of accessories authorised by the manufacturer is prohibited. The warranty on your power tool will be voided if you alter it in any way.

You can get more information on the authorised accessories from your official VITO dealer.

## Electrical safety



The power tool is double insulated, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with the standard, no earth connection is required. However, the double insulation does not replace normal safety precautions, which must be respected when operating the power tool.

Do not expose the power tool to rain or operate it in wet or damp conditions. The presence of water in a power tool increases the risk of damage to the tool and the risk of electric shock to the user.

Hold the power tool only by its insulated surfaces, it prevents an electric shock if the tool comes into contact with concealed wiring during use.



Do not operate power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that can ignite those liquids, gases, or dust.

## Before you start operating

Make sure that the power tool is only used by people who are familiar with the instruction manual.

To ensure that you work safely with the power tool, you should take certain precautions and procedures into account before start-up:

- Inspect the power tool before each use. Make sure that the attached accessories are fitted correctly and in good condition. If damaged or worn out excessively, replace the accessories;
- In normal operation, the power tool produces vibrations. Make sure all fixing screws are properly tightened. Regular servicing is important to ensure the safety and performance of the power tool;
- After assembling the accessories and before using the power tool, you must run a test at maximum no-load speed for some time. Check if there are any misaligned parts or any other condition that could affect the operation of the tool. Make sure all parts run smoothly, without abnormal noises;

- Make sure the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged, or worn out;
- If the ON/OFF switch is damaged or does not enable you to control the operation of the power tool, it must be repaired or replaced to prevent an unintentional start.

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.

## While operating



Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never start working while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep the work area clean, organised, and well lit (250 to 300 lux), to decrease the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, slip-resistant safety footwear, long-sleeved clothing, gloves, and helmet properly reduces the risk of injury.

The clothing worn while using the power tool must be suitable, tight, and closed, for example, a boiler suit. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts.



The tool produces a high amount of vibrations that can cause damage to the circulatory and nervous systems, especially in people with circulatory problems. Consult a doctor if you experience any symptoms that could be caused by the vibrations. These symptoms, which occur mainly in the fingers, hands or wrists, include, for example, loss of sensation, pain, muscle weakness, skin discolouration or an unpleasant tingling sensation.

While operating the power tool, plan rest breaks and avoid using it for long periods of time. The permanent vibrations are very harmful.

Control and safety devices installed on the power tool must not be removed or inhibited.

To avoid any accidents, you should also take into consideration the following precautions and procedures:

- When using the hammer, stand in a stable position and always maintain your balance. Hold the hammer firmly to ensure continuous operation and withstand unexpected situations, such as kickback;
- Kickback is a sudden reaction that occurs when the tool is switched on and the rotating accessory gets stuck or is squeezed. The kickback of the rotating accessory causes the power tool to be forced in the opposite direction to the rotation of the rotating accessory;
- Kickback occurs due to incorrect use of the hammer or unsuitable working procedures. Loss of control of the hammer can cause severe injury. To avoid kickback, you should also take into consideration the following precautions:
  - Place and keep the rotating accessory in the correct and secure position;
  - Do not position your body in the area where the tool will be projected in the event of a kickback.

If the rotating accessory jams, switch off the power tool immediately.

- Make sure that the ventilation slots are not obstructed during operation. Do not place any objects over the ventilation slots;
- The drilling accessories and the hammer can get too hot during operation. Avoid touching them as they can cause burns. Wear protective gloves when changing accessories;
- Make sure that you do not damage electrical circuits, gas and water pipes when operating the power tool. Any damage to these installations can cause fire, explosion, electric shock or property damage;

- Avoid using the power tool on surfaces coated with paints containing lead or other harmful materials. Any contact or inhalation of dust may cause allergic reactions and/or breathing disorders;
- Materials containing asbestos cannot be sanded. Asbestos is carcinogenic.

## Maintenance and cleaning

Before starting any cleaning, adjustment, repair, or maintenance tasks, remove the battery from the power tool.

Replace worn out or damaged parts immediately, so that the power tool is always in a safe operating condition.

Cleaning:

Always keep the power tool clean and dry, free from oil, lubricants, or grease. Clean all the power tool's components and accessories after each use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the power tool.

Maintenance:

Only maintenance work described in this instruction manual may be carried out; all other work must be conducted by an official dealer.

Keep all nuts and screws well tightened to ensure a safe operation.

If you remove any components or safety devices to perform maintenance work, they must be reinstalled correctly immediately.

Only use tools or attachable accessories authorised by VITO for this power tool or technically identical parts. Failure to do so may result in personal injury to the user or damages to the power tool. If in doubt, if you lack knowledge or resources, you should contact an official dealer.

## Technical Assistance

The power tool should only be serviced by the brand's technical assistance service, or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original ones.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

### Assembling the battery

1. Insert the battery (9) in its compartment in the hammer and press it in until you hear the lock/unlock button (8) click. At this point the battery is completely secured;
2. To remove it, press the lock/unlock button and pull out the battery.



Use 20V lithium batteries from VITO.

### Charging the battery

1. Place the battery in the charger as you would in the power tool;
2. Connect the charger plug to the socket and let it charge.

Sometimes at the end of charging, both the battery and the charger can be hot, which does not mean they are malfunctioning.

Let the battery cool down before putting it in the machine.

### Assembling/changing drilling accessories

Never assemble or replace drilling accessories while the hammer is running. Always switch off the hammer before performing these operations.

1. Set the directional switch (6) to the middle position to lock the ON/OFF switch (5);
2. Clean the drilling accessory and apply grease to the fitting grooves;
3. Hold the hammer and insert the drilling accessory into the dust protection hole (1);
4. Make sure that the accessory is securely fastened. Pull it out and check if it is locked in place;
5. To remove the drilling accessory, pull the chuck (2) backwards and remove the accessory.



Make sure that the drilling accessory is correctly assembled and securely fastened before switching on the hammer. Improperly fitted or loose accessories may cause accidents and injuries to the user.

## Assembling the auxiliary handle

The auxiliary handle (11) helps you to achieve greater stability when using the hammer. You should always use the auxiliary handle.

The auxiliary handle is attached to the hammer by a clamp. Turning the handle counterclockwise opens the clamp. Turning it clockwise closes the clamp.




## OPERATING INSTRUCTIONS

When working with the hammer, you need to take certain precautions and procedures into account:

- Do not apply too much pressure on the hammer against the workpiece/object. If the speed drops abruptly, reduce the pressure on the hammer immediately;
- When the drilling accessory jams, switch off the hammer immediately. Avoid high reaction torques that cause kickback;
- Never put down the hammer before the rotating accessory has come to a complete standstill;
- Switch off the hammer immediately if any of the following problems occur:
  - Grease leaking through the ventilation slots;
  - Damage on the hammer housing;
  - Damage to the ON/OFF switch;
  - The appearance of smoke or a characteristic burning smell.

## Selecting the operating mode

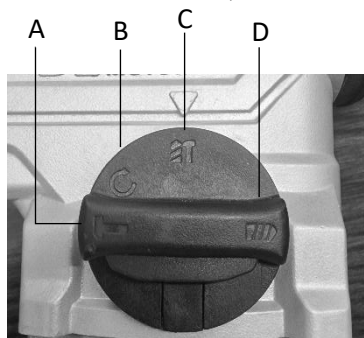
The hammer can operate in three different modes: drilling, impact drilling and chiselling.

- Drilling mode (  ) is suitable for drilling in metal, wood, plastic, PVC, among others, position D;
- The impact drilling mode (  ) should be used when drilling concrete, stone and masonry, position C;
- The chiselling mode (  ) should be used when chiselling concrete, wood, masonry and metal.

To align the chisel, turn the selector (4) to position B. In this position, the chisel is not locked. This position is only used to adjust the chisel. To work in chiselling mode, you must turn to position A, where the chisel remains locked.

To select the operating mode:

1. Press the lock tab on the operating mode selector (4);
2. Turn the selector until you hear a click. At this point, the tab returns to its original position and locks the selector in the desired position. Never use the hammer if the selector is in an intermediate position.



## Starting and stopping the hammer

1. Press the ON/OFF switch (5) and place the drilling accessory against the surface to be drilled;
2. To increase or decrease the rotational speed, press or release the ON/OFF switch, respectively. The maximum speed is reached when the switch is fully pushed in;
3. To switch off the hammer, release the ON/OFF switch.

While the hammer is in operation, the LED light (10) switches on.

## Selection of the direction of rotation and locking of the ON/OFF switch

Do not change the direction of rotation while the hammer is running, as this may cause serious damage. Always check the direction of rotation before you start using the hammer.

1. Use the directional switch (6) to select the direction of rotation of the spindle:
  - With the directional switch to the left, the spindle turns clockwise;
  - With the directional switch to the right, the spindle turns counterclockwise;
  - With the directional switch in the middle position, the ON/OFF switch (5) is locked.

## MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Before carrying out any inspection, maintenance, or cleaning work, remove the battery from the hammer.

The hammer does not require any additional lubrication or maintenance. However, regular cleaning should be conducted to ensure a continued trouble-free operation.

## Cleaning and storage

### Cleaning

After each use, clean all the components of the hammer. Clean the hammer with a clean, damp cloth or blow it out with compressed air at low pressure. Careful handling protects the power tool and extends its service life.

Regularly remove and clean the grease accumulated inside the chuck.

The power tool and its ventilation slots must be kept clean. Clean the ventilation slots regularly or whenever they become blocked.

### Storage

When not in use, store the hammer in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of children's reach. Remove the battery before storing the hammer.

## WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as the spare parts and work needed for its repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs conducted by unauthorised individuals (outside the technical assistance service of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

## ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made from recyclable materials, which you can dispose of at your local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.

You can get information regarding the disposal of the power tool through the local entity in charge of recycling.

## CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: [support@vito-tools.com](mailto:support@vito-tools.com)

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS/TROUBLESHOOTING

Question/Problem – Cause	Solution
<p>The hammer does not turn on when you press the ON/OFF switch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discharged battery;</li> <li>• Switch contacts are not in good condition, or the switch does not work;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charge the battery;</li> <li>• Repair or replace the switch;</li> </ul>
<p>The ON/OFF switch is locked:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The directional switch is in the middle position and is locking the ON/OFF switch;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Set the directional switch to the desired direction of rotation;</li> </ul>
<p>The motor makes an abnormal sound, starts intermittently, or runs slowly:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The switch contacts are damaged;</li> <li>• Mechanical obstruction;</li> <li>• The hammer is running over excessive pressure, overloaded motor;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repair or replace the switch;</li> <li>• Inspect the mechanical parts;</li> <li>• Reduce the pressure;</li> </ul>
<p>The chuck overheats:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lack of grease inside the chuck;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Put grease into the fixing grooves of the drilling accessory;</li> </ul>
<p>The housing overheats:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The power tool is overloaded;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduce working pressure;</li> </ul>


## DESCRIPTION DE L'OUTIL ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

MARTEAU PERFORATEUR BRUSHLESS SANS FIL 20V – VIBCMP5FL20B



Liste de Composants	
1	Protection anti-poussière
2	Mandrin
3	Couvercle pour la mise en place de la graisse
4	Sélecteur du mode de fonctionnement
5	Interrupteur marche/arrêt
6	Sélecteur de sens de rotation
7	Poignée
8	Bouton de verrouillage/déverrouillage de la batterie
9	Batterie*
10	Indicateur LED
11	Poignée auxiliaire

\*Batterie non incluse.

Données Techniques	
Tension nominale [V] :	20 DC
Type de moteur :	Brushless
Vitesse de rotation [tr/min] :	0 – 950
Fréquence de frappe [ipm] :	0 – 4300
Énergie d'impact [J] :	2,2
Mandrin :	SDS-Plus
Capacité maximale de perçage :	
Acier [mm] :	13
Bois [mm] :	30
Béton [mm] :	24
Fonctions :	3
Niveau de puissance acoustique ( $L_{WA}$ ) [dB (A)] :	97
Niveau de pression acoustique ( $L_{pA}$ ) [dB (A)] :	91
Classe d'isolation :	II / 
Poids du produit [Kg] :	2,7
Dimensions du produit [mm] :	293 x 98 x 211

Contenu de l'Emballage	
1	Marteau perforateur VIBCMP5FL20B
1	Poignée auxiliaire
1	Butée de profondeur
1	Mode d'emploi

### Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risque de dommage, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Double isolation.



Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.





Respectez la distance de sécurité.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lorsque vous utilisez des outils électriques, vous devez respecter certaines mesures de sécurité de base afin d'éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

 Lisez toujours les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien avant de commencer à utiliser votre outil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

### Général

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu le mode d'emploi et qui sont familiarisées avec son maniement. Avant d'utiliser l'outil électrique pour la première fois, l'utilisateur doit être instruit par le vendeur ou une autre personne compétente sur la manière de l'utiliser et doit obtenir des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation de l'outil électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cet outil électrique.

Ne laissez jamais des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'outil ou d'autres personnes ne connaissant pas le mode d'emploi utiliser l'outil électrique.

 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique n'est pas autorisée.

Ne surchargez pas l'outil électrique et utilisez l'outil approprié pour chaque type de travail. L'utilisation de l'outil électrique à d'autres fins que celles prévues et l'utilisation incorrecte des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'outil électrique autre que le montage des accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pouvez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

## Sécurité électrique



L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les pièces métalliques extérieures sont isolées des composants électriques. Ainsi, conformément à la norme, aucune mise à la terre n'est requise. Cependant, la double isolation ne remplace pas les mesures de sécurité normales, qui doivent être respectées lors de l'utilisation de l'outil.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou mouillés. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'endommagement de l'outil et d'électrocution pour l'utilisateur.

Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces isolées, qui préviennent les chocs électriques si l'outil entre en contact avec des fils cachés pendant l'utilisation.



N'utilisez pas des outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

## Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que l'outil électrique soit utilisé uniquement par des individus ayant connaissance du mode d'emploi.

Pour travailler en toute sécurité avec l'outil électrique, il convient de prendre quelques précautions et procédures avant de le mettre en marche :

- Inspectez l'outil électrique avant chaque utilisation. Assurez-vous que les accessoires sont montés correctement et en bon état. En cas de dommages ou d'usure excessive, remplacez-les ;
- En fonctionnement normal, l'outil électrique produit des vibrations. Assurez-vous que toutes les vis de fixation sont correctement serrées. Un entretien régulier est important pour garantir la sécurité et les performances de l'outil électrique ;
- Après avoir installé les accessoires et avant d'utiliser l'outil, testez-le à pleine vitesse sans charge pendant un certain temps. Vérifiez le mauvais alignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se tournent doucement, sans bruits anormaux ;

- Assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. N'utilisez jamais l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne vous permet pas de contrôler le fonctionnement de l'outil électrique il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire.

Effectuez tous les réglages et travaux nécessaires pour assembler correctement l'outil électrique. En cas de doutes ou de difficultés, contactez votre distributeur officiel.

## Au cours du travail



Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de l'outil électrique. Ne travaillez jamais lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone de danger.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (luminosité de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Portez toujours des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de l'outil électrique doivent être adéquats, serrés et fermés, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en rotation.



L'utilisation de l'outil électrique provoque une forte charge de vibrations qui peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si vous ressentez des symptômes qui pourraient être causés par les vibrations. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Lorsque vous utilisez l'outil électrique prévoyez des pauses et évitez de l'utiliser pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes sont nocives pour la santé.

Les dispositifs de commande et de sécurité montés sur l'outil électrique ne doivent pas être enlevés ou bloqués.

Pour éviter les accidents, vous devez également prendre en considération les précautions et procédures suivantes :

- Pendant l'utilisation du marteau, adoptez une position stable et gardez toujours votre équilibre. Tenez fermement le marteau pour assurer un fonctionnement continu et résister aux situations inattendues comme le rebond ;
- Le rebond est une réaction soudaine qui se produit lorsque l'outil est mis en marche et que l'accessoire en rotation se bloque ou est comprimé. Le rebond de l'accessoire rotatif fait que l'outil soit forcé dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire rotatif ;
- Le rebond est dû à une mauvaise utilisation du marteau ou à des procédures de travail inadaptées aux tâches à effectuer. La perte de contrôle du marteau peut entraîner des blessures graves. Pour éviter le rebond, vous devez prendre en compte les précautions suivantes :
  - Placez et maintenez l'accessoire rotatif dans la bonne position et serrez-le fermement ;
  - Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil sera projeté en cas de rebond.

Lorsque l'accessoire rotatif se bloque, éteignez immédiatement l'outil.

- Veillez à ce que les ouïes d'aération ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez pas des objets dans les ouïes d'aération ;
- Les accessoires de perçage et le marteau peuvent devenir très chauds pendant le fonctionnement. Évitez de les toucher car elles peuvent provoquer des brûlures. Portez des gants de protection pour changer l'accessoire ;
- Veillez à ne pas endommager les circuits électriques, les conduites de gaz et d'eau lorsque vous travaillez avec l'outil électrique. Tout dommage à ces éléments peut provoquer un incendie, une explosion, une électrocution ou des dommages matériels ;

- Évitez d'utiliser l'outil électrique sur des surfaces recouvertes de peinture contenant du plomb ou d'autres matériaux nocifs pour la santé. Le contact ou l'inhalation de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires ;
- Les matériaux contenant de l'amiante ne peuvent pas être travaillés. L'amiante est cancérigène.

## Entretien et nettoyage

Avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien, retirez la batterie de l'outil électrique.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

Gardez toujours l'outil électrique propre et sec, exempt d'huile, de lubrifiants ou de graisse. Nettoyez tous les composants et accessoires de l'outil après chaque utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité lors de l'utilisation de votre outil électrique.

Entretien :

Seuls les travaux d'entretien décrits dans le présent mode d'emploi peuvent être effectués, tous les autres travaux doivent être effectués par un distributeur officiel.

Maintenez tous les écrous et vis bien serrés afin que l'outil électrique puisse fonctionner en toute sécurité.

Si vous retirez des composants ou des dispositifs de sécurité pour effectuer des travaux d'entretien, ils doivent être immédiatement remis en place correctement.

N'utilisez que des outils ou accessoires autorisés par la marque VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un distributeur officiel.

## Assistance Technique

L'outil électrique doit être réparé uniquement par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### Montage de la batterie

1. Insérez la batterie (9) dans l'emplacement prévu à cet effet et appuyez sur la batterie jusqu'à ce que vous entendiez le « clic » du bouton de verrouillage/déverrouillage (8). À ce moment-là, la batterie est complètement fixée ;
2. Pour l'enlever, appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage et retirez la batterie.



Utilisez les batteries au lithium 20V de VITO.

### Chargement de la batterie

1. Placez la batterie dans le chargeur comme vous le feriez dans l'outil électrique ;
2. Branchez le chargeur dans la prise de courant et laissez la batterie se charger.

Parfois, à la fin de la charge, la batterie et le chargeur peuvent être chauds, ce qui ne signifie pas qu'ils ne sont pas en bon état de fonctionnement.

Laissez la batterie refroidir avant de la mettre dans l'outil électrique.

### Montage/remplacement des accessoires de perçage

Ne procédez jamais au montage ou au remplacement des accessoires de perçage lorsque le marteau est en marche. Arrêtez toujours le marteau avant de procéder à ces opérations.

1. Placez le sélecteur de sens de rotation (6) en position intermédiaire pour bloquer l'interrupteur marche/arrêt (5) ;
2. Nettoyez l'accessoire de perçage et lubrifiez les rainures ;
3. Tenez le marteau et insérez l'accessoire de perçage dans le trou de la protection anti-poussière (1) ;
4. Assurez-vous que l'accessoire est bien fixé. Retirez-le et vérifiez qu'il est bien verrouillé ;
5. Pour retirer l'accessoire de perçage, tirez le mandrin (2) vers l'arrière et retirez l'accessoire.



Assurez-vous toujours que l'accessoire de perçage est correctement monté et bien fixé avant de mettre le marteau en marche. Des accessoires mal montés ou desserrés peuvent provoquer des accidents et blesser l'utilisateur.

### Montage de la poignée auxiliaire

La poignée auxiliaire (11) vous aide à avoir plus de stabilité lorsque vous utilisez le marteau. Vous devez toujours utiliser la poignée auxiliaire.

La poignée auxiliaire est fixée au marteau à l'aide d'une pince. Tourner la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ouvre la pince. Tourner dans le sens horaire ferme la pince.




## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lorsque vous travaillez avec le marteau, vous devez prendre en considération certains soins et procédures d'utilisation :

- N'appliquez pas une pression trop forte du marteau contre la pièce/objet. Si la vitesse chute brusquement, réduisez immédiatement la pression sur le marteau ;
- Lorsque l'accessoire de perçage se coince, arrêtez immédiatement le marteau. Évitez les couples de réaction élevés qui provoquent un rebond ;
- Ne posez jamais le marteau avant que l'accessoire rotatif ne soit complètement immobilisé ;
- Arrêtez immédiatement le marteau si l'un des problèmes suivants se produit :
  - Fuite de graisse par les ouïes d'aération ;
  - Dommages dans le boîtier du marteau ;
  - Dommages de l'interrupteur marche/arrêt ;
  - Apparition de fumée ou d'une odeur caractéristique de brûlé.

## Sélection du mode de fonctionnement

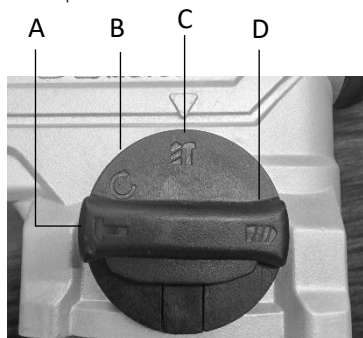
Le marteau peut fonctionner selon trois modes différents : perçage, perçage à percussion et burinage.

- Le mode perçage (  ) convient aux travaux de perçage dans le métal, le bois, le plastique et le PVC, entre autres, position D ;
- Le mode de perçage à percussion (  ) doit être utilisé pour le perçage dans le béton, la pierre et la maçonnerie, position C ;
- Le mode burinage (  ) doit être utilisé pour les travaux de burinage sur le béton, le bois, la maçonnerie et le métal.

Pour aligner le burin, tournez le sélecteur (4) en position B. Dans cette position, le burin n'est pas bloqué. Cette position sert uniquement à régler le burin. Pour travailler en mode burinage, vous devez tourner vers la position A, où le burin reste bloqué.

Pour sélectionner le mode de fonctionnement :

1. Appuyez sur la languette de verrouillage du sélecteur de mode de fonctionnement (4) ;
2. Tournez le sélecteur jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». À ce moment-là, la languette revient à sa position initiale et bloque le sélecteur dans la position sélectionnée. Ne travaillez jamais avec le sélecteur placé dans des positions intermédiaires.



## Démarrage et arrêt du marteau

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5) et placez l'accessoire de perçage contre la surface à percer ;
2. Pour augmenter ou diminuer la vitesse de rotation, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ou relâchez-le. La vitesse maximale est atteinte lorsque l'interrupteur est complètement enfoncé ;
3. Pour éteindre le marteau, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Pendant le fonctionnement du marteau, la LED d'éclairage s'allume (10).

## Sélection du sens de rotation et verrouillage de l'interrupteur marche/arrêt

Ne modifiez pas le sens de rotation pendant que le marteau est en marche, cela pourrait causer de graves dommages au marteau. Vérifiez toujours le sens de rotation avant de commencer à utiliser le marteau.

1. Utilisez le bouton sélecteur (6) pour sélectionner le sens de rotation de l'arbre :
  - Lorsque le sélecteur est placé à gauche, l'arbre tourne dans le sens horaire ;
  - Lorsque le sélecteur est placé à droite, l'arbre tourne dans le sens antihoraire ;
  - Lorsque le sélecteur est en position intermédiaire, l'interrupteur marche/arrêt (5) est bloqué.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'effectuer toute opération de vérification, d'entretien ou de nettoyage, retirez la batterie du marteau.

Le marteau ne nécessite pas de lubrification ou d'entretien supplémentaire. Toutefois, il convient de procéder à un nettoyage régulier pour garantir un fonctionnement continu et sans problème.

## Nettoyage et stockage

### Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants du marteau. Nettoyez le marteau avec un chiffon propre et humide ou soufflez de l'air comprimé à basse pression. Une manipulation soigneuse protège l'outil électrique et augmente sa durée de vie.

Retirez et nettoyez régulièrement la graisse accumulée à l'intérieur du mandrin.

L'outil et ses ouïes d'aération doivent être maintenus propres. Nettoyez les ouïes d'aération régulièrement ou chaque fois qu'elles sont obstruées.

### Stockage

Toujours que le marteau n'est pas en train d'être utilisé, rangez-le dans un local sec et propre, à l'abri de vapeurs corrosives et hors de la portée des enfants. Retirez la batterie avant de ranger le marteau.

## CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériau ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation.

Sont exclus de la garantie toute mauvaise utilisation du produit, toute réparation effectuée par des personnes non autorisées (en dehors du service d'assistance technique de la marque VITO), ainsi que tout dommage causé pendant l'utilisation.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être envoyés dans des installations de collecte séparées destinées à la valorisation et au recyclage.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'outil électrique usagé auprès des autorités locales chargées du recyclage.

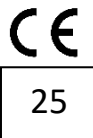
## SERVICE CLIENT

WhatsApp : +351 967 817 569

Courriel : [support@vito-tools.com](mailto:support@vito-tools.com)

## FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE

Question/Problème – Cause	Solution
<p>Le marteau ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Batterie déchargée ;</li> <li>• Les contacts électriques de l'interrupteur ne sont pas en bon état ou l'interrupteur ne fonctionne pas ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Charger la batterie ;</li> <li>• Réparer ou remplacer l'interrupteur ;</li> </ul>
<p>L'interrupteur marche/arrêt est bloqué :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sélecteur de sens de rotation est en position intermédiaire et bloque l'interrupteur ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placer le sélecteur dans la position correspondant au sens de rotation souhaité ;</li> </ul>
<p>Le moteur émet un bruit anormal, démarre de manière intermittente ou tourne lentement :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les contacts de l'interrupteur sont endommagés ;</li> <li>• Obstruction mécanique ;</li> <li>• Le marteau est sous pression excessive, le moteur est en surcharge ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réparer ou remplacer l'interrupteur ;</li> <li>• Inspecter les pièces mécaniques ;</li> <li>• Réduire la pression exercée ;</li> </ul>
<p>Le mandrin surchauffe :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manque de graisse à l'intérieur du mandrin ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Graisser les rainures de fixation des accessoires de perçage ;</li> </ul>
<p>Le boîtier surchauffe :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Machine surchargée ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la pression de travail ;</li> </ul>



## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

**CENTRAL LOBÃO S.A.**  
RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

- PT:** Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:
- ES:** Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:
- EN:** Declares for all due effects the product described below:
- FR:** Déclare que l'article décrit ci-dessous :
- DE:** Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

<p>PT: MARTELO PERFURADOR BRUSHLESS 20V                  ES: MARTILLO PERFORADOR BRUSHLESS 20V                  EN: BRUSHLESS ROTARY HAMMER 20V                  FR: MARTEAU PERFORATEUR BRUSHLESS 20V                  DE: AKKU-BOHRHAMMER, BÜRSTENLOS 20V</p>	VIBCMPSFL20B
---	--------------

- PT:** Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):
  - ES:** Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):
  - EN:** Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):
  - FR:** Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :
  - DE:** Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):
- (1) "EN 62841-1:2015/A11:2022, EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2022, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021"  
 (2) "2006/42/EC, 2014/30/EU"

S. João de Ver, 09/10/2025

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by; Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.  
O Técnico Responsável  
Hugo Santos









**TOOLS FOR THE BRAVE**

**vito-tools.com**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Raccolta differenziata



RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER  
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIBCMP5FL20B\_REV00\_FEV26